

CHAPITRE V

CONCLUSION ET RECOMMANDATION

5.1. Conclusion

L'Amérique du Nord est un pays multiculturel qui met en avant la diversité culturelle sous l'appellation du melting-pot ou le brassage des populations. Le melting-pot ressemble à une mosaïque multiculturelle qui crée l'image de la complexité culturelle de ce pays. Son existence est provoquée par le mouvement global qui est marqué par la migration, le déplacement, et la diffusion des hommes.

Le multiculturalisme devient l'idéologie du Canada en 1971 à cause de la complexité ethnique. Ce pays est le premier pays au monde qui adopte une politique officielle de multiculturalisme. Il a proclamé la valeur et la dignité de tous les Canadiens, quelles que soient leurs origines raciales ou ethniques, leur langue ou leur confession religieuse. La politique multiculturelle a confirmé également les droits des peuples autochtones et le statut des deux langues officielles du pays. Il découle à la base de la conviction que tous les citoyens sont égaux. Il permet aussi aux Canadiens de conserver leur identité, d'être fiers de leurs ancêtres et d'éprouver un sentiment d'appartenance.

Grâce au multiculturalisme, le Canada reconnaît le potentiel de tous les Canadiens en les encourageant à s'intégrer à la société et à participer activement à la vie sociale, culturelle, économique, et politique. Tous les Canadiens ont les

mêmes chances, peu importe leurs origines. Les lois canadiennes reconnaissent la diversité du pays sur les plans de la race, du patrimoine culturel, de l'appartenance ethnique, de la religion, et des origines nationales. Elles assurent à toutes les femmes une pleine liberté de conscience, de pensée, de croyance, d'expression ainsi que d'association et de réunion.

Grace au concept multiculturel, tout le monde sait que le Canada est l'une des destinations privilégiées pour les immigrants. Par conséquent, Ying-Cheng en tant qu'écrivain francophone a été inspiré pour créer le roman épistolaire qui est intitulé *Les Lettres Chinoises*. C'est un roman qui parle du multiculturalisme au Canada à travers les Chinois: Yuan, Sassa, et Da Li. Ce roman explique principalement, la vie au Canada qui est totalement différente de la vie en Chine. Dans ce cas là, il y a plusieurs aspects opposants, en particulier la contradiction culturelle entre le Canada et la Chine.

À partir de l'image pluriculturelle au sein du roman *Les Lettres Chinoises*, le chercheur aspire à faire une recherche sur les aspects multiculturels. Évidemment, la théorie multiculturelle d'Abdallah-Pretcielle est considérée comme une théorie appropriée pour prouver la vie multiculturelle au Canada. Cette théorie est composée de cinq critères tels que; (a) la priorité donnée au groupe d'appartenance, (b) une spatialisation des différences, (c) une juridiction spécifique et complexe qui garantit les droits de chacun, (d) une reconnaissance du relativisme culturel, (e) l'expression des différences dans l'espace public.

En nous basant sur la théorie multiculturelle d'Abdallah-Pretecielle, nous prouvons que tous les aspects apparaissent dans le roman *Les Lettres Chinoises*. Cependant, la juridiction spécifique et complexe qui garantit le droit de chacun n'existe pas clairement, parce que l'écrivain la place dans le roman comme le résultat de la loi pluriculturelle. À travers le roman francophone de Ying-Cheng, nous disons ainsi que l'Amérique du Nord est un pays pluriculturel.

En ce qui concerne le multiculturalisme en tant que nouvelle idéologie du monde, il met l'accent sur la culture différente et opposante. En effet, le multiculturalisme se relie à l'opposition culturelle qui provoque souvent des problèmes comme le racisme, l'ethnocentrisme, la désintégration, etc. Automatiquement, il se relie avec la théorie d'opposition binaire qui provient des structuralistes au XVIII^{ème} siècle. La particularité de la théorie structurale est un concept de l'opposition binaire dans le système du langage en montrant que la langue constitue un système. La langue ressemble à la structure dichotomique comme; parole/écriture, syntagmatique/paradigmatique, synchronique/diachronique, signifiant/signifié, etc.

Par rapport au concept d'opposition binaire, nous prouvons que le roman *Les Lettres Chinoises* contient plusieurs oppositions culturelles. Les oppositions marquent la contradiction entre la culture canadienne et la culture chinoise. Nous soulignons que toutes les contradictions symbolisent la contradiction principale entre le Canada et la Chine. Nous disons que les deux pôles opposants peuvent être considérés comme l'opposition principale; occidental/oriental.

Néanmoins, au sein du concept d'opposition binaire structurale, il y a une lacune dans sa manière de pensée, parce qu'elle place toujours les aspects binaires dans l'ordre hiérarchique. Évidemment, le concept d'opposition binaire se trouve dans une position inégale entre les deux aspects. Le manque de la théorie structuraliste provoque le logocentrisme ou bien l'ethnocentrisme qui s'oriente seulement vers le premier aspect.

Ensuite, nous expliquons que Derrida s'oppose totalement à l'opposition binaire structuraliste qui contient le système logocentrique. Il crée la théorie déconstruction qui met l'accent sur l'égalisation des aspects binaires dans le concept d'opposition. Sa pensée est influée par la signification du mot "différence" qui ne signifie pas uniquement la contradiction de deux éléments binaires, mais aussi le décalage entre eux. En conséquence, il y a une inégalité dans le système hiérarchique de l'opposition binaire structuraliste à partir de la notion du mot différence.

Nous prouvons alors le raisonnement des deux théories dans l'analyse du roman épistolaire *Les Lettres Chinoises*. Selon la théorie structurale, nous expliquons que l'ordre de l'opposition binaire se caractérise de manière logocentrique, parce qu'elle met l'accent sur le Canada en tant qu'aspect majeur et elle place la Chine comme l'aspect mineur. En conséquence, nous devons utiliser la méthode déconstruction pour égaliser les deux aspects.

Après avoir identifié les oppositions binaires selon la théorie déconstruction dans le roman *Les Lettres Chinoises*, nous relevons que chaque

culture a des particularités. C'est-à dire qu'il y a l'égalité de la position entre la culture canada et la culture chinoise. Dans cette pensée, nous devons inverser l'ordre hiérarchique de l'opposition binaire structurale en nous basant sur le contenu du texte. En d'autres termes, la déconstruction supporte l'égalité de la position entre le Canada et la Chine par rapport au texte *Les Lettres Chinoises*.

Nous devons utiliser la théorie déconstruction pour améliorer nos compétences d'analyse du phénomène culturel qui est souvent opposé. Cette conception enseigne aux individus que la diversité est une récompense de Dieu qui ne peut pas être éliminée. Par conséquent, elle peut être utilisée d'une manière appropriée dans l'éducation.

Finalement, nous tentons de faire des implications pédagogiques qui recouvrent de plusieurs compétences, surtout la compétence d'analyse synthétique à travers le roman *Les Lettres Chinoises*. Ces sont des fiches pratiques d'enseignement qui guident les enseignants et les apprenants pour développer leurs connaissances à travers le roman francophone. De plus, elles sont considérées comme une façon de créer des individus capable de vivre ensemble dans une communauté à l'opposé de l'exclusion sociétale, sociale et professionnelle.

5.2. Recommandation

Nous suggérons que le roman *Les Lettres Chinoises* est un roman éducatif qui décrit la vie multiculturelle au Canada. C'est aussi un roman qui explique la contradiction culturelle entre le Canada et la Chine. C'est-à dire qu'il

peut être considéré comme un média permettant de comprendre la diversité culturelle, notamment la politique pluriculturelle canadienne.

En effet, nous souhaitons que cette recherche puisse apporter beaucoup d'avantages. Tout d'abord, elle fonctionne d'enrichir les connaissances des apprenants et des enseignants sur l'image multiculturelle au Canada et les caractéristiques de la culture qui sont souvent opposées par rapport aux points de vue des personnages dans le roman *Les Lettres Chinoises*. Ensuite, elle peut être utilisée comme une matière d'enseignement multiculturel et littéraire au sein de l'éducation à partir des fiches pratiques.

Finalement, nous souhaitons que les chercheurs suivants puissent continuer notre analyse avec d'autres points de vue, notamment l'efficacité d'enseignement multiculturel et l'opposition binaire en se basant sur le roman *Les Lettres Chinoises* écrit par Ying-Cheng au sein de l'enseignement du multiculturalisme et de la littérature.